

swissvoice

Xtra 2155

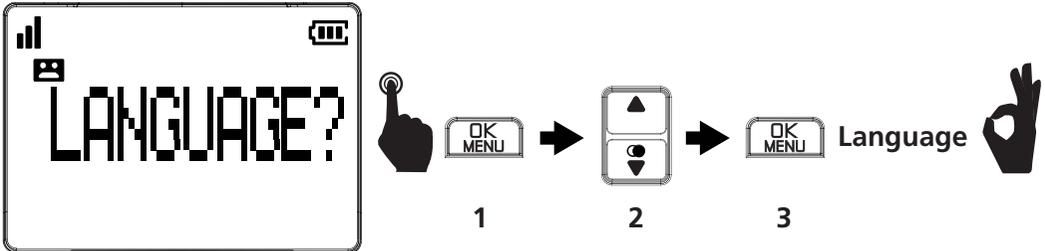


GUIDE D'UTILISATEUR

PREMIERE UTILISATION

1. Réglage de la langue

Lors de la première mise sous tension de votre téléphone, le message sera affiché sur l'écran.



1. Appuyez sur **OK** sur le combiné.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu' à sélectionner la langue que vous désirez.
3. Appuyez sur **OK** . Vous entendrez une sonnerie de confirmation et le message **OK** apparaît.

Remarque : Pour les versions Duo et Trio, vous n'avez besoin d'effectuer ce réglage que sur l'un des combinés et les autres se régleront automatiquement.

2. Réglage de la date et de l'heure

Saisissez directement la date et l'heure.



OU

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK** .
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **DATE/HEURE**, puis appuyez sur **OK** .
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL DATE**, puis appuyez sur **OK** .
Spécifiez le jour, le mois, l'année, puis appuyez sur **OK** . Tapez l'heure (en format 24h) et les minutes, puis appuyez sur **OK** . Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : pour corriger un chiffre erroné dans la saisie de la date ou de l'heure, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la position correspondante et tapez le chiffre exact.

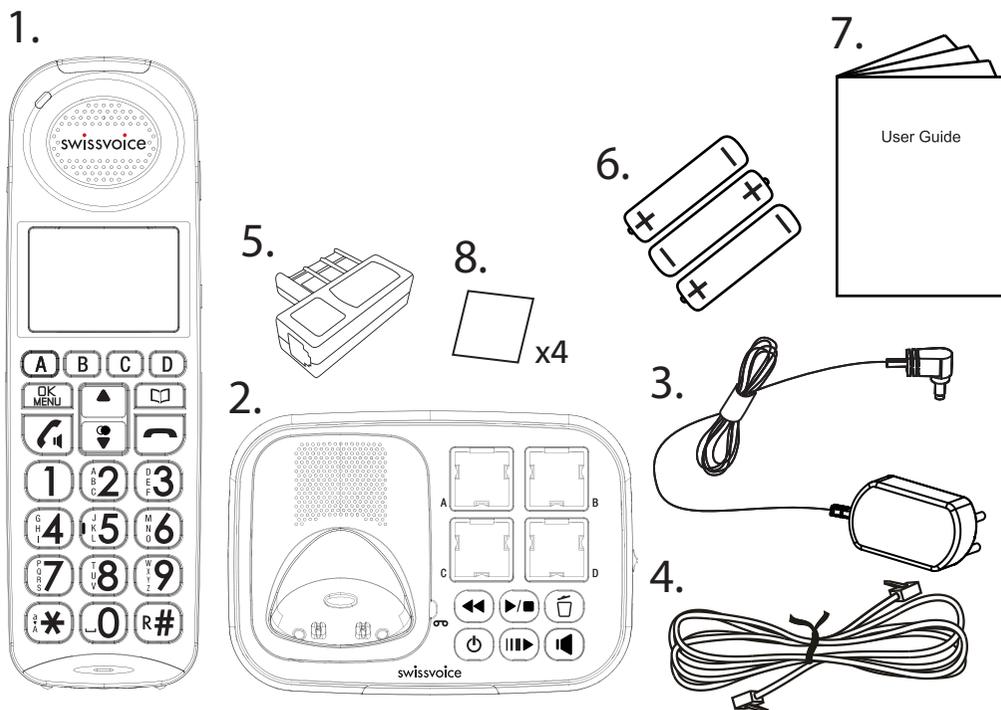
Contenu de la boîte pour Swissvoice Xtra 2155

La boîte contient les pièces suivantes :

- 1) Combiné sans fil
- 2) Base sans fil
- 3) Adaptateur secteur
- 4) Cordon téléphonique
- 5) Adaptateur de prise téléphonique (selon le pays)
- 6) 3 piles rechargeables NiMH, AAA 500 mAh
- 7) Guides d'utilisateur
- 8) 4 protections de photos

Les modèles avec deux ou trois combinés contiennent également :

- 1) Combiné (s) sans fil
- 2) Chargeur(s) pour combiné (s) sans fil
- 3) Adaptateur (s) secteur
- 4) Piles rechargeables NiMH AAA 500 mAh



SOMMAIRE

1.	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	5
2.	ALIMENTATION DE SECOURS	6
3.	EMPLACEMENT	7
4.	INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE	7
4.1.	Installation et chargement des piles	7
4.2.	Branchements de la base	8
4.3.	Branchement du chargeur	9
5.	PRÉSENTATION DU TÉLÉPHONE	10
5.1.	Présentation du combiné	10
5.2.	Présentation de la base	13
5.3.	Icônes et symboles affichés sur l'écran LCD	15
6.	STRUCTURE DES MENUS	16
7.	UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE	19
7.1.	Réglage de la date, de l'heure et de la langue	19
7.1.1.	Réglage de la date et de l'heure	19
7.1.2.	Choix de la langue	19
7.2.	Composer, prendre et terminer un appel	20
7.2.1.	Composer un appel	20
7.2.1.1.	Composition préalable	20
7.2.1.2.	Composition directe	20
7.2.1.3.	Composition à l'aide des touches A, B, C, D	20
7.2.1.4.	Composition à l'aide des touches de numérotation directe	20
7.2.2.	Prendre un appel	20
7.2.3.	Terminer un appel	20
7.3.	Enregistrement des touches photo A, B, C, D	21
7.3.1.	Depuis le combiné	21
7.3.1.1.	Saisie du numéro de téléphone et du nom	21
7.3.1.2.	Enregistrement de votre voix	21
7.3.1.3.	Lecture de l'identificateur vocal	21
7.3.1.4.	Suppression de l'identificateur vocal	22
7.3.1.5.	Affichage d'une mémoire photo	22
7.3.1.6.	Modification d'une mémoire photo	22
7.4.	Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur	22
7.5.	Audio Boost	23
7.6.	Égaliseur	23
7.7.	Bis	23
8.	RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE	24
8.1.	Sélection d'une sonnerie et réglage du volume	24
8.2.	Bip d'alerte	24

8.3.	Sélection du format de la date et l'heure	25
8.4.	Enoncé vocal des chiffres composés	25
8.5.	Modification de la durée Flash	25
8.6.	Réinitialisation de votre téléphone	25
8.7.	Association d'un combiné	26
8.8.	Rechercher le combiné	26
8.9.	Appel conférence	26
8.10.	Transférer un appel	27
8.11.	Interphone	27
8.11.1.	Conversation interphone depuis un combiné sans fil	28
8.12	Réception d'appel	28
8.13	Sonnerie forcée (sonnerie extra forte en cas de rappel)	28
9.	IDENTIFICATION DE L'APPELANT (dépend du réseau)	28
9.1.	Afficher la liste des appels	29
9.2.	Ajouter un numéro de la liste des appels au répertoire	29
9.3.	Ajouter un numéro de la liste des appels à la liste noire	29
9.4.	Supprimer une entrée de la liste des appels	30
9.5.	Supprimer toutes les entrées de la liste des appels	30
9.6.	Mise en attente d'un appel	30
9.6.1.	Depuis le combiné ou en mode haut-parleur	30
9.7.	Messagerie vocale (dépend du réseau)	30
10.	CARNET D'ADRESSES	30
10.1.	Ajouter un contact dans le carnet d'adresses	30
10.2.	Afficher un contact du carnet d'adresses	31
10.3.	Recherchez un contact dans le carnet d'adresses	31
10.4.	Modifier un contact dans le carnet d'adresses	31
10.5.	Affectation d'un contact aux raccourcis	31
10.6.	Supprimer un contact dans le carnet d'adresses	32
10.7.	Nombre d'entrées dans le carnet d'adresses	32
11.	TOUCHES DE NUMÉROTATION DIRECTE (1 À 9)	32
11.1.	Affecter un contact à une touche de numérotation directe	32
11.2.	Afficher le contact affecté à une touche de num. directe	33
11.3.	Modifier le contact affecté à une touche de num. directe	33
11.4.	Supprimer le contact affecté à une touche de num. directe	33
12.	LISTE NOIRE	33
12.1.	Ajouter un contact dans la liste noire	34
12.2.	Afficher un contact de la liste noire	34
12.3.	Modifier un contact de la liste noire	34
12.4.	Supprimer un contact de la liste noire	34
12.5.	Supprimer tous les contacts de la liste noire	34

12.6.	Nombre d'entrées de la liste noire	35
13.	ALERTES	35
13.1.	Choisir une alerte, définir l'heure et la fréquence	35
13.2.	Sélection de la mélodie pour l'alerte	35
13.3.	Renommer l'alerte	35
13.4.	Alerte par message vocal	36
14.	RÉPONDEUR AUTOMATIQUE	36
14.1.	Activation/désactivation du répondeur automatique	36
14.2.	Lecture des messages	37
14.3.	Suppression des anciens messages	38
14.4.	Enregistrer un mémo	38
14.5.	Annonces (OGM)	39
14.5.1.	Lecture de l'annonce	39
14.5.2.	Enregistrement d'une annonce spécifique	39
14.5.3.	Supprimer votre annonce	39
14.6.	Réglages du répondeur	40
14.6.1.	Délai de réponse	40
14.6.2.	Durée d'enregistrement	40
14.6.3.	Filtrage des appels	40
14.6.4.	Accès à distance au répondeur	41
14.6.5.	Sonnerie d'alerte sur message	42
15	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	42
16	DÉPANNAGE	43
17	GARANTIE	46
18	SÉCURITÉ	48
19	ENVIRONNEMENT	49

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez respecter les précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure. Notamment :

- 1) Lisez attentivement toutes les instructions.
- 2) Respectez les avertissements et les instructions portés sur le produit.
- 3) Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit nettoyant, ni liquide, ni aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer.
- 4) **Pour éviter d'endommager les capacités auditives de votre famille, avertissez tous les utilisateurs que ce téléphone peut produire des sons de forte intensité lorsque la fonction audioboost est activée.**
- 5) N'utilisez pas ce produit près d'une source d'eau (par exemple, près d'une baignoire, d'un évier ou d'une piscine).
- 6) N'exposez pas le téléphone aux rayons directs du soleil ni à un froid trop intense. Ne posez pas le téléphone près d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.
- 7) Ne surchargez pas les prises secteur ni les rallonges électriques afin de ne pas provoquer de risque d'incendie ou de choc électrique.
- 8) N'utilisez JAMAIS votre téléphone à l'extérieur pendant un orage. Débranchez la base de la ligne téléphonique et de la prise secteur en cas d'orage dans votre région.
- 9) N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz s'il se trouve à proximité de la fuite.
- 10) **Utilisez uniquement les piles NiMH (Nickel Metal Hydride) fournies !** L'autonomie indiquée pour les combinés n'est applicable qu'avec les piles fournies.
- 11) **L'utilisation de piles d'un autre type ou de piles non-rechargeables/jetables peut être dangereuse.** Elle est une source d'interférences et/ou de dommages. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation non conforme.

- 12) N'utilisez pas les chargeurs d'un autre fabricant, ils risquent d'endommager les piles.
- 13) Débarrassez-vous des piles en toute sécurité. Ne les jetez pas dans l'eau ni dans le feu, et ne les placez pas dans un endroit où elles risquent d'être perforées.

2. ALIMENTATION DE SECOURS

Elle vous permet de continuer à effectuer des appels depuis votre téléphone en cas de panne du secteur.

L'alimentation de secours vous assure un fonctionnement pendant les 4 premières heures suivant la panne secteur.

Pendant cette panne, posez le combiné sans fil sur la base si vous voulez pouvoir effectuer des appels.

Remarques :

l'autonomie de l'alimentation de secours dépend de l'environnement immédiat, du niveau de charge des piles et des réglages du téléphone.

Si le combiné est éloigné de la base lorsque la panne secteur intervient, l'écran affiche le message "**REPOSER SUR BASE**". Posez le combiné avec un niveau de charge des piles suffisant (pas moins que ) sur la base pour activer l'alimentation de secours et démarrer la base.

Si le combiné est déjà sur la base, il active automatiquement le mode alimentation de secours (si le niveau de charge des piles est suffisant), démarre la base et affiche le message "**NE PAS DECROCHER**". Si vous avez déclaré plusieurs combinés, les autres combinés afficheront "**PANNE DE COURANT**".

Composer un appel en mode alimentation de secours depuis le combiné uniquement

Posez le combiné sur la base, composez le numéro de téléphone et appuyez sur . Le haut-parleur s'active automatiquement.

Prendre un appel en mode alimentation de secours

1. Lorsque la sonnerie retentit, laissez le combiné sur la base et appuyez sur  pour prendre l'appel. Le haut-parleur s'active automatiquement et vous entendez votre correspondant.

2. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

- Le mode alimentation de secours n'est pas activé si le niveau de charge des piles du combiné est insuffisant.
- **Ne décrochez pas le combiné de la base** en mode alimentation de secours.

- En mode alimentation de secours, aucune des fonctions de la base, **y compris le répondeur automatique**, n'est accessible.
- Le processus de passage en mode alimentation de secours peut prendre jusqu'à 90 secondes, le temps que la base se synchronise avec le ou les combinés.
- Si vous avez associé plusieurs combinés, le combiné alors posé sur la base doit être laissé tel que afin d'alimenter la base ; vous pouvez utiliser normalement les autres combinés pour effectuer vos appels.
- Le combiné doit toujours rester sur la base pendant un appel.

3. EMPLACEMENT

Pour optimiser la portée et réduire les interférences, voici quelques conseils pour décider d'un emplacement pour la base :

- Posez-la sur un emplacement central, d'accès pratique et élevé, sans obstacle entre le combiné et la base dans un environnement intérieur.
- Éloignez-la des appareils électroniques tel que les téléviseurs, les fours à micro-ondes, les radios, les ordinateurs, les appareils électroniques sans fil ou les autres téléphones sans fil.
- Ne la placez pas face à des émetteurs de radiofréquences, par exemple les antennes extérieures des stations cellulaires de téléphonie mobile.
- Évitez de la brancher sur la même ligne électrique que d'autres gros appareils électroménagers en raison du risque d'interférences.

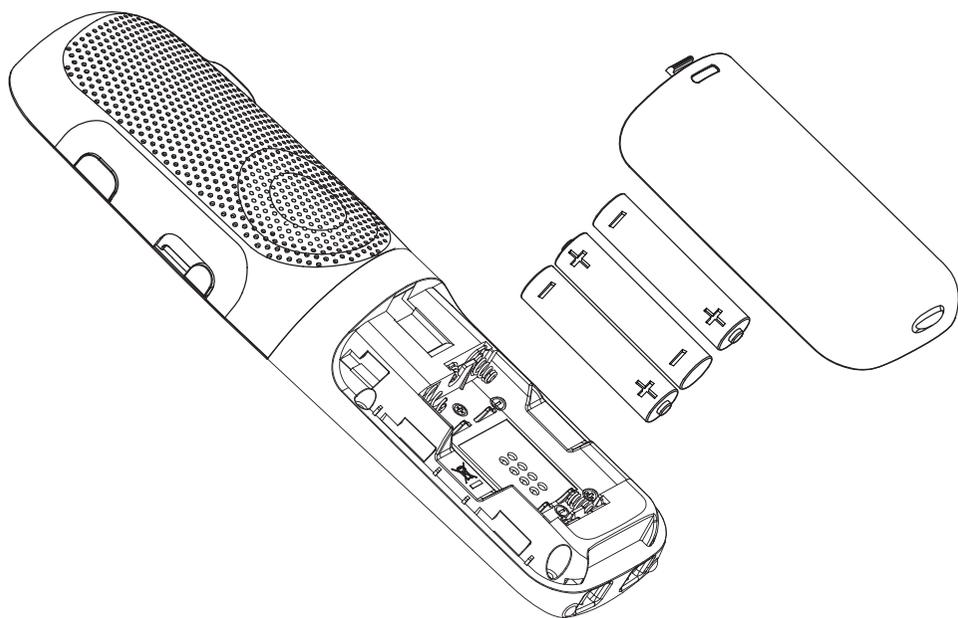
Si la réception n'est pas satisfaisante à un emplacement donné, déplacez la base à un autre emplacement qui lui assurera une meilleure réception.

Les conditions environnantes ainsi que les facteurs spatiaux et structurels peuvent réduire la portée. En intérieur, cette portée est normalement inférieure à celle en extérieur.

4. INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

4.1. Installation et chargement des piles

- 1) Glissez le couvercle du compartiment des piles vers le bas.
- 2) Introduisez les 3 piles rechargeables AAA NiMH fournies comme indiqué ci-après. Respectez le sens des polarités.



3) Refermez le couvercle du compartiment des piles.

4) Posez le combiné sur la base et laissez les piles se charger pendant 15 heures avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

Remarques :

1) **Utilisez uniquement les piles rechargeables NiMH fournies.**

2) Si vous n'envisagez pas d'utiliser le combiné pendant une longue période, déconnectez-le et retirez les piles pour éviter toute fuite.

4.2. Branchements de la base

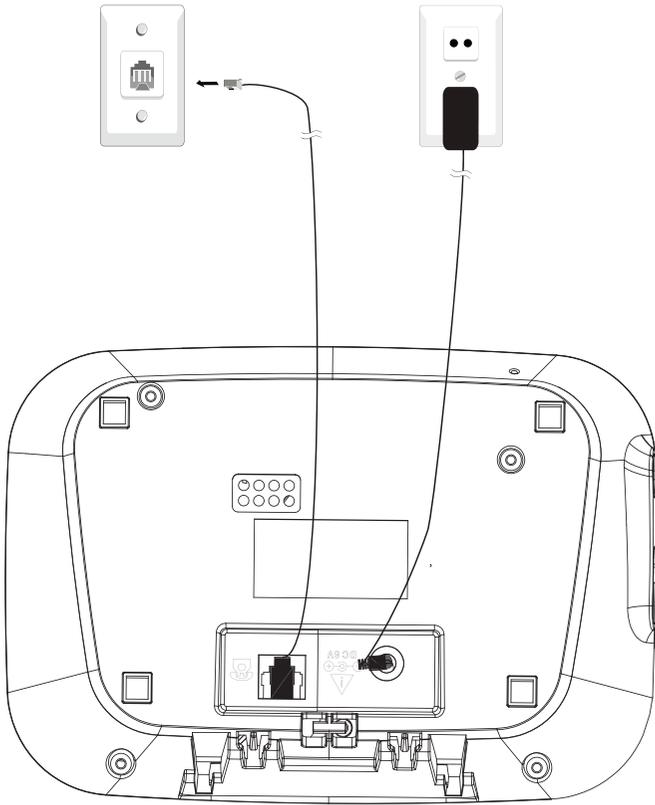
1) Branchez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise correspondante sur la base.

2) Branchez le petit connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise correspondante sur la base.

3) Branchez le grand connecteur de l'adaptateur dans une prise secteur.

4) Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique dans une prise téléphonique murale ou un micro-filtre.

5) Utilisez toujours les câbles qui sont fournis dans la boîte.



4.3. Branchement du chargeur

Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.



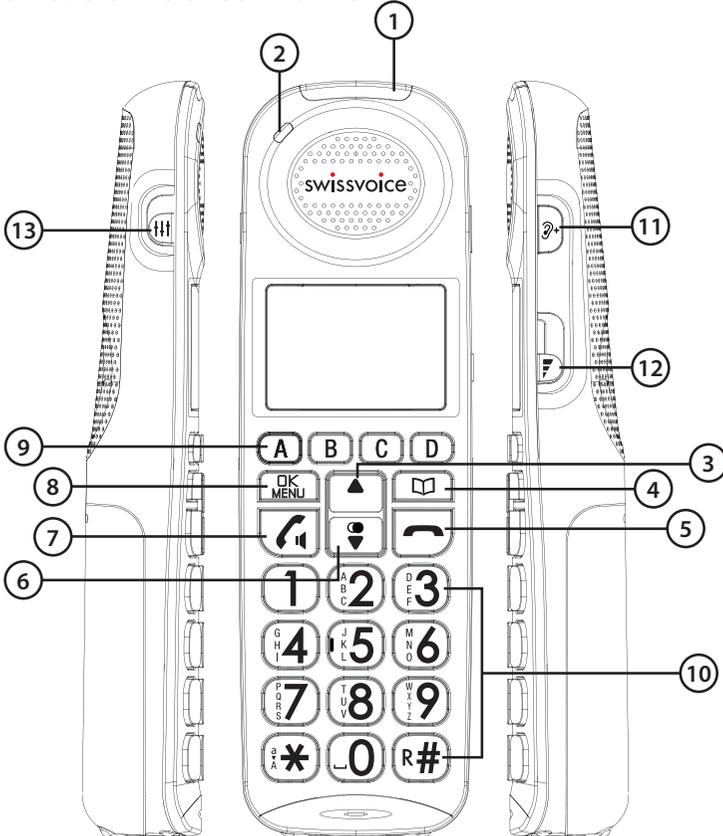
Ligne téléphonique à haut débit

Si vous branchez votre téléphone sur une ligne à haut débit, vous devez insérer un micro-filtre entre le téléphone et la ligne afin d'éviter les interférences entre le téléphone et le haut débit.

Pour une installation téléphonique fixe à haut débit, prévoyez un micro-filtre pour chaque téléphone que vous connectez à la ligne et non uniquement au point de connexion avec le modem. Pour obtenir davantage de micro-filtres, contactez votre fournisseur de haut débit.

5. PRÉSENTATION DU TÉLÉPHONE

5.1. Présentation du combiné



1 TÉMOIN D'APPEL ENTRANT

- Clignote lorsqu'un appel est détecté et lorsque la base recherche le combiné.

2 TÉMOIN DE CHARGE

- Allumé lorsque le combiné est chargé par le chargeur ou la base.

3

- En mode menu : appuyez pour parcourir les options de menu.
- Lorsque la sonnerie retentit : appuyez pour augmenter le volume de la sonnerie dans le combiné.
- Pendant la saisie d'un nom ou d'un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses : appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.

4

- En mode veille : appuyez pour accéder au carnet d'adresses

5

- Pendant un appel : appuyez pour terminer un appel et revenir à l'écran de veille
- **En mode édition/prénumérotation : appuyez pour effacer un caractère ou un chiffre.**
- **En mode menu/édition : appuyez et maintenez enfoncé pour revenir à l'écran de veille**
- Lorsque la sonnerie retentit : appuyez pour arrêter la sonnerie du combiné.

6

- En mode menu : appuyez pour parcourir les options du menu.
- En mode veille : appuyez pour accéder à la liste bis.
- Lorsque la sonnerie retentit : appuyez pour diminuer le volume de la sonnerie dans le combiné.
- Pendant la saisie d'un nom ou d'un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses : appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.

7

- En mode veille/prénumérotation : appuyez pour composer un numéro.
- Lorsque la sonnerie retentit : appuyez pour prendre un appel.
- Pendant un appel : appuyez pour activer/désactiver le haut-parleur.

8

- Appuyez pour sélectionner une option du menu.
- Dans un menu : appuyez pour sélectionner une option ou valider une entrée.

9 **A, B, C, D**

- Appuyez pour composer le numéro de téléphone affecté à la position mémoire A, B, C ou D.

10 CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE/ * /

- En mode veille/prénumérotation/édition/pendant un appel : appuyez pour saisir des caractères ou des chiffres.
- Appuyez sur une touche quelconque pour prendre un appel.
- Appuyez sur * pour basculer entre le mode majuscule ou minuscule pendant la saisie de caractères.
- Pendant un appel : appuyez sur # et maintenez enfoncé pour prendre l'appel qui vous est notifié par une alerte d'appel en attente*.

11 ?+

- Appuyez pour améliorer la netteté et l'intensité du son dans l'écouteur pendant un appel.



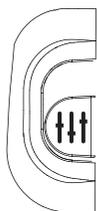
Avertissement : cet appareil peut produire des sons à un volume sonore extrêmement élevé. Soyez prudent lorsque vous utilisez la touche audioboost. Nous recommandons d'ajuster le volume à un niveau inférieur avant d'appuyer sur la touche audioboost.

12

- Pendant un appel : appuyez pour augmenter/diminuer le volume.

13

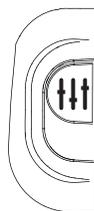
- Écoute sonore : sélectionnez "NATUREL", "GRAVE" ou "AIGU" pendant un appel



GRAVE
(position basse)

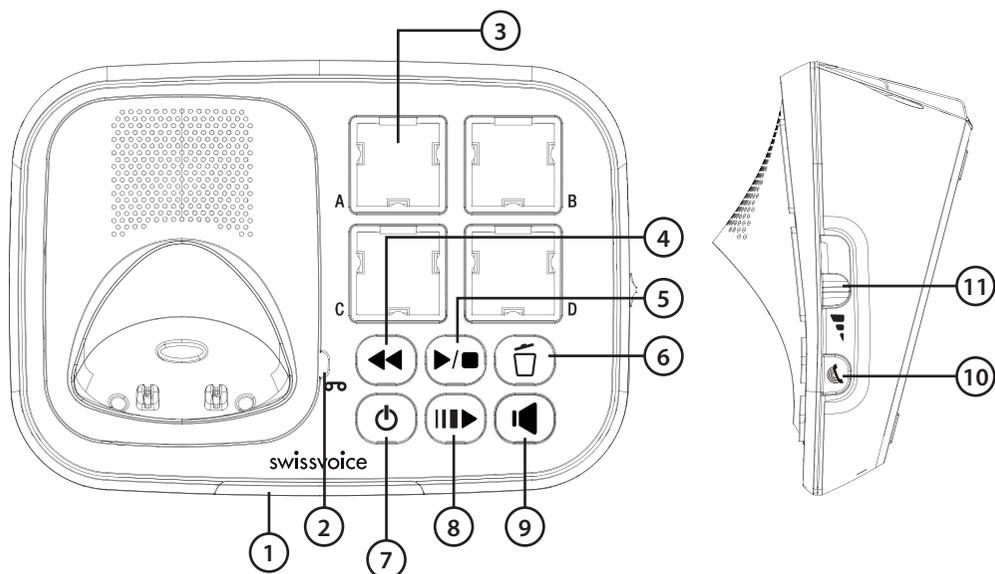


NATUREL
(position intermédiaire)



AIGU
(position haute)

5.2. Présentation de la base



1 TÉMOIN D'APPEL ENTRANT

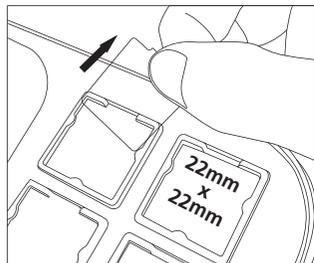
- Clignote lorsqu'un appel est détecté.
- Reste allumé lorsque vous utilisez le téléphone.
- Reste allumé lorsqu'un combiné est déclaré sur la base.
- Reste allumé lorsqu'un autre téléphone est utilisé sur la ligne.

2 TÉMOIN DE MESSAGE ()

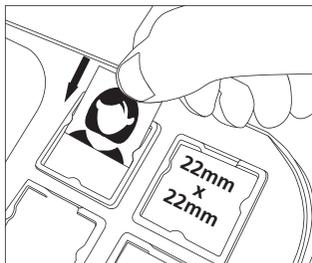
- Reste allumé lorsque le répondeur automatique est actif.
- Clignote lorsque de nouveaux messages/mémos ont été enregistrés dans le répondeur automatique.
- Clignote lentement lorsque vous appuyez sur  pour démarrer la lecture lente.

3 TOUCHES DE NUMÉROTATION DIRECTE

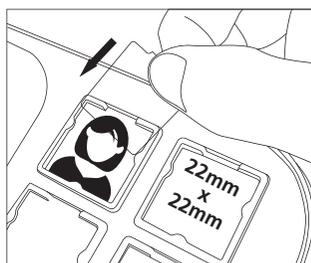
- Appuyez pour composer le numéro de téléphone qui a été affecté à une position mémoire.



1



2



3

4

- Appuyez pour répéter la lecture du message actuel depuis le début.
- Appuyez deux fois pour revenir au message précédent.

5

- Appuyez pour lire le message.
- Réappuyez pour arrêter la lecture du message.

6

- Appuyez pour supprimer le message en cours.
- En mode veille, maintenez enfoncé pour supprimer les anciens messages.

7

- Appuyez pour activer le répondeur automatique.
- Réappuyez pour désactiver le répondeur automatique.

8

- Appuyez pour ralentir la lecture des messages.

9

- Appuyez pour composer, accepter ou terminer un appel via le haut-parleur de la base. La LED orange reste allumée en mode haut-parleur.

10

- Appuyez pour rechercher le combiné. Celui-ci sonnera pendant environ 60 secondes.

11

- Pendant un appel : glissez vers le haut ou vers le bas pour augmenter/diminuer le volume.
- Pendant la lecture d'un message : appuyez pour ajuster le volume

*Dépend de votre abonnement et de la disponibilité du service auprès de votre opérateur de ligne fixe..

5.3 Icônes et symboles affichés sur l'écran LCD

Symbole	Description
	Piles complètement chargées.
	Piles chargées aux 2/3.
	Piles chargées au 1/3.
	Clignote lorsque les piles doivent être rechargées.
	Le haut-parleur est activé.
	La sonnerie du combiné est désactivée.
	Allumé : des messages vocaux en attente n'ont pas encore été lus*. Éteint : tous les messages vocaux ont été lus (service dépendant du réseau)*.
	 signifie que la force du signal est élevée.  signifie que la force du signal est modérée.  signifie que la force du signal est faible. Éteint lorsque le combiné est hors de portée de la base.
	Nouvel appel manqué.
	Allumé : le répondeur automatique est activé. Clignote : un nouveau message a été enregistré. Éteint : le répondeur automatique est désactivé.
	Allumé : l'alerte est activée. Éteint : l'alerte est désactivée.
	Allumé : la fonction audioboost est activée (en mode écouteur). Éteint : la fonction audioboost est désactivée.
	Allumé : la ligne téléphonique est utilisée. Clignote : un appel est détecté.
	L'entrée du journal des appels figure dans la liste noire des contacts.

6. STRUCTURE DES MENUS

Menu	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
JOURN.APPL	PREMIERE ENTREE	DETAILS			
	...	AJOUTER			
	DERNIERE ENTREE	BLOQUER			
		SUPPRIMER	CONFIRMER?		
		TOUT SUPP.	CONFIRMER?		
REPertoire	TOUS	PREMIERE ENTREE	AJOUTER	NUMERO	NOM
		...	VOIR		
		PREMIERE ENTREE	MODIFIER	NUMERO	NOM
			SUPPRIMER	CONFIRMER?	
			TOUT SUPP.	CONFIRMER?	
			RACCOURCI	TOUCHE 1	
				TOUCHE 2	
				...	
				TOUCHE 9	
			STATUT		
	RACCOURCI	TOUCHE 1	AJOUTER	NUMERO	NOM
		TOUCHE 2	VOIR		
		...	MODIFIER		
		TOUCHE 9	SUPPRIMER	CONFIRMER?	
INDESIRABL	PREMIERE ENTREE	AJOUTER	NUMERO	NOM	
	...	VOIR			
	DERNIERE ENTREE	MODIFIER			
		SUPPRIMER	CONFIRMER?		
		TOUT SUPP.	CONFIRMER?		
		STATUT			
INTERCOM	BASE				
REGL. BASE	SONN. BASE	MELODIE 1			
		...			
		MELODIE 5			
	VOLUME	MELODIE 5			
		...			
		OFF			
	FORCEE	ON			
		OFF			
	DELAI R	COURT			

		MEDIUM			
		LONG			
REGL. COMB	REGL. SONN	SONN. EXT.	MELODIE 1		
			...		
			MELODIE 10		
		SONN. INT.	MELODIE 1		
			...		
			MELODIE 10		
		VOLUME	VOLUME 5		
			...		
			OFF		
	REGL. BIPS	TOUCHES	ON		
			OFF		
		BATTERIE	ON		
			OFF		
		BIP PORTEE	ON		
			OFF		
	LANGUE	ENGLISH			
		FRANCAIS			
		DEUTSCH			
		ITALIANO			
		DUTCH			
		ESPAÑOL			
		PORTUGUÊS			
	DATE/HEURE	FORM. DATE	JJ-MM-AA		
			AA-MM-JJ		
		FORM HEURE	24 HR		
			12 HR		
		REGL DATE	REGLER HEURE		
	REP. AUTO	ON			
		OFF			
	ASSOCIER				
	DEFAULT	CONFIRMER?			
REPONDEUR	LECTURE				
	EFF MSG LU	CONFIRMER?			
	MEMO				
	REP ON/OFF	ON			
		OFF			

		REGL. REP	FILTRAGE	ON	
			OFF		
		MESSAGE	LIRE		
			SUPPRIMER		
			ENREGISTR.		
		NB SONNER.	2 SONN.		
			4 SONN.		
			6 SONN.		
			8 SONN.		
			10 SONN.		
			ECO TAXES		
		DUREE MSG	60 S		
			120 S		
			180 S		
			ILLIMITE		
		ACCES DIST	ON		
			OFF		
		MODIF. PIN	00		
		ALERTE MSG	ON		
			OFF		
MEM PHOTOS	A	AJOUTER	NUMERO	NOM	
	..B..C..D	VOIX	LIRE		
			SUPPRIMER		
			ENREGISTR.		
		VOIR			
		MODIFIER			
		SUPPRIMER	CONFIRMER?		
RAPPEL	ALARME 1	ON/OFF	ON	FREQUENCE	UNE FOIS
	...ALARME 10		OFF		QUOTIDIEN
					LUN-VEND
					SAM-DIM
		MELODIE	MELODIE 1		
			...		
			MELODIE 10		
		RENOMMER			
		MEMO VOCAL	LIRE		
			SUPPRIMER		

			ENREGISTR.		
TOUCH.PARL	ON/OFF	ON			
		OFF			

7. UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

7.1 Réglage de la date, de l'heure et de la langue

7.1.1 Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **DATE/HEURE**, puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL DATE**, puis appuyez sur **OK**. Spécifiez le jour, le mois, l'année, puis appuyez sur **OK**. Tapez l'heure (en format 24h) et les minutes, puis appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : pour corriger un chiffre erroné dans la saisie de la date ou de l'heure, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la position correspondante et tapez le chiffre exact.

7.1.2 Choix de la langue

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB⁽¹⁾**, puis appuyez sur **OK**.

(1)

EN	FR	DE	IT	NL	ES	PT
HS SETTING	REGL. COMB	MT-EINSEL	IMP PORTAT	HS INST.	CONF SUPL	CONF TERM

3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **LANGUE⁽²⁾**, puis appuyez sur **OK**.

(2)

EN	FR	DE	IT	NL	ES	PT
LANGUAGE	LANGUE	SPRACHE	LINGUA	TAAL	IDIOMA	IDIOMA

4. Sélectionnez la langue que vous désirez et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : lorsque vous modifiez la langue, les textes de l'écran LCD, les chiffres parlés et l'annonce par défaut du répondeur automatique sont adaptés en conséquence.

7.2 Composer, prendre et terminer un appel

7.2.1 Composer un appel

7.2.1.1. Composition préalable

Combiné : tapez le numéro de téléphone et appuyez sur  pour composer le numéro. Appuyez sur  pour effacer l'entrée.

7.2.1.2. Composition directe

Combiné : appuyez sur  pour prendre la ligne et tapez le numéro de téléphone.

7.2.1.3. Composition à l'aide des touches A, B, C, D

Appuyez sur l'une des touches A, B, C, D du combiné ou l'une des touches photo A, B, C, D de la base pour composer le numéro correspondant.

Remarque : Vous devez dans un premier temps programmer les touches A, B, C, D, comme indiqué dans la section 7.3.

7.2.1.4. Composition à l'aide des touches de numérotation directe

Maintenez appuyée la touche 1 ou ...9 sur le combiné pour composer le numéro de téléphone associé.

Remarque : Vous devez dans un premier temps programmer les touches 1 à 9, comme indiqué dans les sections 10.6 et 11.

7.2.2. Prendre un appel

Utilisation du combiné sans fil :

Si le combiné ne repose pas sur le support de chargement lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur  pour répondre à un appel. Si le combiné repose sur le support de chargement, prenez simplement le combiné pour accepter l'appel.

Utilisation de la base du téléphone :

Appuyez sur  pour prendre un appel.

7.2.3. Terminer un appel

Vous utilisez le combiné sans fil :

Appuyez sur  ou posez le combiné sur le support de chargement pour terminer un appel.

Vous utilisez la base :

En mode haut-parleur, appuyez sur  pour terminer un appel.

7.3. Enregistrement des touches photo A, B, C, D

7.3.1. Depuis le combiné

7.3.1.1. Saisie du numéro de téléphone et du nom

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **MEM PHOTOS**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner A, B, C, D, puis appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **AJOUTER**, puis appuyez sur **OK**. Composez le numéro de téléphone, saisissez un nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

7.3.1.2. Enregistrement de votre voix

Cette fonction vous permet d'entendre le nom de la personne qui vous appelle lorsque son numéro de téléphone a été mémorisé dans votre téléphone et que vous avez enregistré son nom dans les raccourcis A à D. Vous pouvez programmer le numéro de téléphone et enregistrer votre propre voix depuis le combiné. Cette fonction requiert une souscription préalable au service "Présentation du numéro" de votre opérateur téléphonique.

1. Après la section 7.3.1.1, appuyez sur **OK**.
2. Le message **VOIR** apparaît. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **VOIX**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ENREGISTR.**, puis appuyez sur **OK**.
4. Le message **ENREGISTR....** apparaît sur l'écran. Énoncez le nom du contact après le bip sonore, de préférence avec une forte voix et en face du microphone (près de la touche 0 du combiné).
5. Appuyez sur **OK** pour terminer l'enregistrement.
6. Le nom de votre contact sera répété automatiquement.

Remarque : vous disposez d'environ 15 secondes d'enregistrement par mémoire. Après avoir effectué ces opérations, lorsque le numéro de l'appelant correspond à celui mémorisé dans une touche photo A, B, C, D, la sonnerie retentit et l'identificateur vocal est lu par le combiné et la base. Pour accepter l'appel, appuyez sur  sur le combiné ou appuyez sur  sur la base.

7.3.1.3. Lecture de l'identificateur vocal

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **MEM PHOTOS**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **A, B, C, D**, puis appuyez sur **OK**.
4. Dès que le message **VOIR** apparaît, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **VOIX**, puis appuyez sur **OK**.
5. Dès que le message **LIRE** apparaît, appuyez sur **OK**.
6. Le message **ECOUTE VOIX...** apparaît et la voix enregistrée est énoncée.

7.3.1.4. Suppression de l'identificateur vocal

1. Exécutez les instructions 1 à 4 de la section 7.3.1.3.
2. Dès que le message **LIRE** apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **REINITIAL. PARAMETRES** apparaît. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

7.3.1.5. Affichage d'une mémoire photo

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **MEM PHOTOS**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner A, B, C, D, puis appuyez sur **OK**.
4. Dès que le message **VOIR** apparaît, appuyez sur **OK**.
5. L'enregistrement (nom et numéro) s'affiche.

Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

7.3.1.6. Modification d'une mémoire photo

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **MEM PHOTOS**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner A, B, C, D, puis appuyez sur **OK**.
4. Lorsque le message **VOIR** apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **MODIFIER**, puis appuyez sur **OK**.
5. Modifiez le numéro et appuyez sur **OK**.
6. Modifiez le nom et appuyez sur **OK**.

Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

7.4. Réglage du volume pour l'écouteur et le haut-parleur

Un curseur vous permet de choisir le niveau du volume pendant un appel (entre 1 et 6) dans l'écouteur du combiné sans fil et le haut-parleur de la base (voir 5.1 et 5.2).

Depuis le combiné sans fil :



Glissez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un niveau de volume entre 1-6. La valeur choisie apparaît sur l'écran LCD.

Depuis la base :



Glissez vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un niveau de volume entre 1-6.

7.5. Audio Boost

La fonction audioboost vous permet d'améliorer la netteté et l'intensité de la voix de votre correspondant dans l'écouteur du combiné sans fil pendant que vous écoutez un message pendant un appel.

Pour activer l'audioboost :

Depuis le combiné sans fil, appuyez sur  sur le côté du combiné

Pour désactiver l'audioboost :

Appuyez une seconde fois sur  sur le côté du combiné.

Remarque : l'audioboost est désactivé automatiquement à la fin de l'appel ou du message en cours.



Avertissement : cet appareil peut produire des sons à un volume sonore extrêmement élevé. Soyez prudent lorsque vous utilisez la touche audioboost. Nous recommandons d'ajuster le volume à un niveau inférieur avant d'appuyer sur la touche audioboost.

7.6. Égaliseur

La fonction égaliseur sur le combiné vous permet d'adapter la qualité audio à vos goûts pendant un appel.

1. Glissez  vers le haut ou vers le bas sur le combiné jusqu'à sélectionner Aigu, Naturel ou Grave. Reportez-vous à la section 5.1.13 pour plus de détails.

7.7. Liste bis

Chaque combiné sans fil conserve les 10 derniers numéros de téléphone que vous avez appelés (jusqu'à 17 chiffres chacun) dans une liste. Cette liste n'est pas partagée avec les autres combinés de votre système téléphonique.

En mode veille :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour parcourir la liste. Deux bips retentissent lorsque vous atteignez la fin de la liste.
3. Sélectionnez ainsi le numéro que vous voulez rappeler et appuyez sur  pour le composer.

Pendant un appel :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour parcourir la liste. Deux bips retentissent lorsque vous atteignez la fin de la liste.
3. Sélectionnez ainsi le numéro que vous voulez rappeler et appuyez sur **OK** pour le composer.

8. Réglages du téléphone

8.1. Sélection d'une sonnerie et réglage du volume

Pour le combiné :

Lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur  ou  sur le combiné pour ajuster le volume de la sonnerie

OU

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **REGL. SONN** et appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **SONN. EXT**, **SONN. INT.** ou **VOLUME**, puis appuyez sur **OK**.
5. Effectuez votre sélection et appuyez sur **OK** pour confirmer le réglage. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Pour la base :

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REGL. BASE**, puis appuyez sur **OK**.
3. Exécutez les instructions 3 à 5 de la section précédente.

Remarques :

SONN. EXT. se réfère à la sonnerie (10 pour le combiné, 5 pour la base) qui retentit à la détection d'un appel externe.

SONN. INT. se réfère à la sonnerie (10 pour le combiné, 5 pour la base) qui retentit à la détection d'un appel interne (entre la base et un combiné ou entre 2 combinés ou plus que vous avez déclarés sur la base).

VOLUME peut prendre les valeurs **OFF**, **VOLUME 1** à **VOLUME 5**.

Lorsque la sonnerie de téléphone retentit, vous pouvez l'arrêter temporairement sur le combiné en appuyant uniquement sur , sans déconnecter l'appel. Pour les prochains appels, la sonnerie retentira normalement, au niveau de volume que vous avez choisi.

8.2. Bip d'alerte

Vous pouvez activer le bip d'alerte sur le combiné sans fil afin d'être averti lorsque le niveau de charge des piles est insuffisant, lorsque le combiné est hors de portée ou lorsque vous appuyez sur une touche.

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB** et appuyez sur **OK** .
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. BIPS** et appuyez sur **OK** .
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **TOUCHES, BATTERIE** ou **BIP PORTEE**, puis appuyez sur **OK** .
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ON** ou **OFF**, puis appuyez sur **OK** . Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

8.3. Sélection du format pour la date et l'heure

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK** .
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **DATE/HEURE**, puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **FORM. DATE**, puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez un format de date (**JJ-MM-AA** ou **MM-JJ-AA**). Ou
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **FORM HEURE**, puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez un format d'heure (**24 HR** ou **12 HR**).
6. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

8.4. Enoncé vocal des chiffres composés

Vous pouvez activer/désactiver la lecture des chiffres lorsque vous appuyez sur une touche de numérotation d'appel du combiné pendant une prénumérotation.

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
 2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **TOUCH.PARL**, puis appuyez sur **OK** pour sélectionner **ON** ou **OFF**.
 3. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendez la sonnerie de confirmation.
- Remarque : la langue utilisée pour les chiffres parlés est celle que vous sélectionnez pour votre système téléphonique (reportez-vous à la section 7.1.2).

8.5. Modification de la durée Flash

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. BASE**, puis appuyez sur **OK** .
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **DELAI R**, puis appuyez sur **OK** .
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la durée que vous désirez (Court, Medium ou Long), puis appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

8.6. Réinitialiser votre téléphone

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut de votre téléphone depuis le combiné. Cette opération annule tous les réglages que vous avez effectués et rétablit les réglages qui ont été effectués en usine. Elle n'efface pas le contenu de votre carnet d'adresses ni celui des autres mémoires, excepté la liste bis.

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **DEFAULT**, puis appuyez sur **OK**. Le message **CONFIRMER?** apparaît sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

8.7. Association d'un combiné

Votre système téléphonique vous est fourni avec le combiné déjà associé avec la base. Si, pour une quelconque raison, cela n'est pas le cas, l'anomalie vous est signalée par le message **REPOSER SUR BASE**, affiché sur l'écran du combiné. Si le combiné se trouve hors de la base et que  n'est plus affiché sur l'écran, associez-le selon la procédure suivante.

1. Vérifiez que le combiné se trouve hors de la base et affiche le message **REPOSER SUR BASE** avant de commencer la déclaration.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche  sur la base, en mode veille, pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le témoin LED de détection d'appel s'allume sur la base.
4. Appuyez sur **OK** sur le combiné en mode veille.
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB**, puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **ASSOCIER**, puis appuyez sur **OK**. Le message **ASSOCIAT.** apparaît et clignote sur l'écran, jusqu'à ce que le combiné soit associé avec la base.

En cas d'échec de la déclaration, le message **REPOSER SUR BASE** s'affiche sur l'écran de la base. Recommencez alors la procédure ci-dessus.

8.8. Rechercher le combiné

Pour rechercher le combiné, appuyez une fois sur  sur la base.

Une sonnerie retentit sur tous les combinés que vous avez déclarés sur la base et **RECH. BASE** s'affiche sur leur écran.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur  ,  sur l'un des combinés ou réappuyez sur  sur la base.

Remarque : si un appel est détecté pendant la recherche de combiné, la sonnerie correspondante retentit à la place de celle de la recherche de combiné.

8.9. Appel conférence

Jusqu'à 5 combinés sans fils plus la base peuvent se joindre en même temps à un appel externe.

Pour rejoindre un appel depuis un combiné sans fil :

- Appuyez sur  pour rejoindre l'appel.
- Appuyez sur  ou posez le combiné sur la base ou sur le chargeur pour quitter l'appel.

Pour rejoindre un appel depuis la base :

- Appuyez sur  (mode haut-parleur) pour rejoindre l'appel.
- Réappuyez sur  pour quitter l'appel.

8.10. Transférer un appel

Lorsque vous recevez un appel externe sur un combiné ou sur la base, vous pouvez le transférer à tout moment sur un autre appareil de votre système téléphonique.

Transférer un appel reçu sur un combiné sans fil :

Pendant un appel :

1. Appuyez sur **OK** , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **INTERCOM**, puis appuyez sur **OK** .
2. Si vous avez associé deux combinés sans fil ou plus, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner l'appareil de destination et appuyez sur **OK** .
3. L'appel externe est mis en attente et le combiné sans fil affiche le message **COMBINE 2** ou **BASE**. La sonnerie retentit sur l'appareil de destination.
4. Pour prendre l'appel sur un combiné, appuyez sur sa touche  , ou sur l'une des touches de composition d'appel.

Pour prendre l'appel sur la base, appuyez sur  (mode haut-parleur).

5. Appuyez sur  sur le combiné de réception initial pour transférer l'appel sur l'autre combiné ou sur la base.

Transférer un appel reçu sur la base :

Pendant un appel,

1. Si le combiné se trouve sur la base, décrochez-le de son support. L'appel sur la base est automatiquement transféré sur le combiné.
2. Si le combiné ne se trouve ni sur la base ni sur le chargeur, appuyez sur  pour démarrer un appel de conférence entre la base et l'appel externe. Appuyez alors sur  sur la base pour transférer l'appel sur le combiné

8.11. Interphone

La fonction interphone vous permet de commencer une conversation entre deux combinés sans fil ou entre un combiné et sa base, en mode veille.

Remarque : le modèle Xtra 2155 ne permet pas de démarrer une conversation interphone depuis la base.

8.11.1. Conversation interphone depuis un combiné sans fil

1. Appuyez sur , puis sur **OK**. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **INTERCOM** et appuyez sur **OK**.
2. Si vous avez associé deux combinés sans fil ou plus, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner l'appareil de destination et appuyez sur **OK**.
3. Le combiné sans fil affiche le message **COMBINE 2** et la sonnerie retentit sur le combiné de destination.
4. Pour prendre l'appel sur le combiné de destination, appuyez sur  ou sur l'une des touches de composition d'appel.
OU, pour prendre l'appel sur la base, appuyez sur  (mode haut-parleur).

8.12. Réception d'appel

Si le combiné n'est pas posé sur le chargeur :

Dès que la sonnerie du téléphone retentit, appuyez sur  pour accepter l'appel.

Si le combiné est posé sur sa base et si la fonction décrochage automatique est activée: Dès que la sonnerie du téléphone retentit, décrochez le combiné pour prendre l'appel.

1. Appuyez sur **OK** en mode attente.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. COMB** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REP. AUTO** et appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **ON**.
5. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendez la sonnerie de confirmation.

8.13. Sonnerie forcée (sonnerie extra forte en cas de rappel)

Si vous ne répondez pas à un premier appel et que le même correspondant rappelle dans les 5 minutes qui suivent, le volume de la sonnerie, sur le combiné et sur la base, bascule automatiquement sur le niveau maximal. Cette fonction permet d'alerter les personnes éloignées de leur téléphone de l'arrivée d'un appel.

Activer la sonnerie forcée :

1. Appuyez sur **OK** sur le combiné alors qu'il se trouve en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. BASE**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **FORCEE** puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ON**, puis appuyez sur **OK**.
Vous entendrez le bip de confirmation.

Pour désactiver la sonnerie forcée :

1. Répétez les instructions 1 à 2.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **FORCEE** puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **OFF**, puis appuyez sur **OK**.
Vous entendrez le bip de confirmation.

9. IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Cette fonction requiert une souscription spéciale à ce service auprès de votre fournisseur de service téléphonique.

Lorsque quelqu'un vous appelle, son numéro de téléphone apparaît sur l'écran LCD. Si ce numéro figure dans votre carnet d'adresses personnel, le nom de votre correspondant, tel qu'il a été enregistré, s'affiche également. Le numéro doit être identique aux 7 derniers chiffres pour que le nom apparaisse sur l'écran. Si le réseau ne peut trouver le numéro de votre correspondant, le message **INDISPONI**. s'affiche sur l'écran. Si votre correspondant n'a pas fourni son numéro de téléphone, le message **PRIVE** s'affiche sur l'écran.

Votre téléphone conserve également les numéros des 30 derniers appels que vous avez reçus dans une liste, avec la date et l'heure d'appel.

En mode veille, après trois appels non répondus, chacun avec un numéro de téléphone différent, le message "3 NOUVEAUX APPELS" s'affiche sur l'écran. Chaque fois que vous consultez une entrée de la liste des appels marquée d'une icône ★, le nombre de nouveaux appels diminue. Une fois que vous avez pris connaissance de tous les nouveaux appels, l'icône ★ disparaît de l'écran.

9.1. Afficher la liste des appels

Les appels que vous recevez sont consignés dans une liste, avec l'appel le plus récent en première position. Lorsque la liste est pleine, l'appel le plus ancien est supprimé afin de laisser la place à un nouvel appel. Si un correspondant vous appelle plusieurs fois, seul l'appel le plus récent est conservé.

Lorsque que le numéro de l'appelant est supérieur à 10 chiffres, les 9 premiers s'affichent, appuyez sur ✖ pour visualiser les suivants

En mode veille :

1. Appuyez sur **OK**, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **JOURN.APPL** et appuyez sur **OK** pour afficher la liste des appels.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir les entrées de cette liste.
3. Appuyez sur **OK**. Le message **DETAILS** affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur **OK** pour consulter les informations disponibles sur l'appel que vous avez sélectionné (la date et le mois apparaissent sur la gauche de la ligne du bas, et l'heure sur la droite).
5. Appuyez sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez la touche appuyée pour revenir en mode veille.

9.2. Ajouter un numéro de la liste des appels au répertoire

1. Sélectionnez une entrée dans la liste des appels et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **AJOUTER** et appuyez sur **OK**.
3. Le numéro de téléphone s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Le nom de l'appelant s'affiche sur l'écran. Si cette information n'est pas disponible, vous pouvez l'ajouter.
5. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

9.3. Ajouter un numéro de la liste des appels à la liste noire

1. Sélectionnez une entrée dans la liste des appels et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **BLOQUER** et appuyez sur **OK**.
3. Le numéro de téléphone s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

4. Le nom de l'appelant s'affiche sur l'écran. Si cette information n'est pas disponible, vous pouvez l'ajouter.
5. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

9.4. Supprimer une entrée de la liste des appels

1. Sélectionnez une entrée dans la liste des appels.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK** .
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

9.5. Supprimer toutes les entrées de la liste des appels

1. Sélectionnez une entrée dans la liste des appels.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **TOUT SUPP.** et appuyez sur **OK** .
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

9.6. Mise en attente d'un appel

Si vous parlez au téléphone avec quelqu'un et qu'un nouvel appel est détecté, un bip retentit dans l'écouteur du combiné ou dans le haut-parleur.

9.6.1. Depuis le combiné ou en mode haut-parleur

- Appuyez sur la touche **#** pendant deux secondes sur le combiné pour placer l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur la touche **#** sur le combiné pour basculer d'un appel à l'autre.

9.7. Messagerie vocale (dépend du réseau)

Ce service requiert une souscription spéciale auprès de votre fournisseur de service téléphonique. Il vous permet de consigner les appels dans une boîte vocale lorsque vous êtes absent. Pour en savoir plus, contactez votre fournisseur téléphonique.

Lorsque de nouveaux messages sont disponibles, l'icône  s'affiche sur l'écran. L'icône  disparaît lorsque vous avez terminé de consulter les messages de votre boîte vocale.

Pour réinitialiser l'indicateur de boîte à lettres vocale :

1. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **JOURN.APPL.**
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **Voice Mail log.**
3. Maintenez la touche **4** appuyée. L'icône  devrait disparaître.

10. CARNET D'ADRESSES

Le carnet d'adresses, partagé entre tous les combinés, a une capacité de 100 entrées.

10.1. Ajouter un contact dans le carnet d'adresses

En mode veille :

1. Appuyez sur  ou,
2. Appuyez sur **OK** et appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **REPertoire**. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **TOUS** et appuyez sur **OK** .



1. Appuyez sur **OK**. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**.
4. Saisissez un numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.
5. Saisissez un nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

10.2. Afficher un contact du carnet d'adresses

1. Sélectionnez une entrée du carnet d'adresses et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **VOIR**. Appuyez sur **OK** pour afficher le nom et le numéro de téléphone du contact choisi.

Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le appuyé pour revenir au mode veille.

10.3. Recherchez un contact dans le carnet d'adresses

1. Répétez les instructions précédentes pour ouvrir le carnet d'adresses.
2. Tapez le premier caractère du nom que vous recherchez.

10.4. Modifier un contact dans le carnet d'adresses

1. Sélectionnez une entrée du carnet d'adresses et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **MODIFIER** et appuyez sur **OK** pour modifier le numéro.
3. Appuyez sur **OK** pour modifier le nom. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

10.5. Affectation d'un contact aux raccourcis

1. Sélectionnez une entrée dans le carnet d'adresses et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **RACCOURCI** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner une touche (1 à 9) et appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

10.6. Suppression d'un contact dans le carnet d'adresses

1. Sélectionnez un contact dans le carnet d'adresses et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez alors sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

10.7. Nombre d'entrées dans le carnet d'adresses

Vous pouvez connaître à tout moment le nombre de contacts qui ont été ajoutés au carnet d'adresses (au plus 100).

1. Appuyez sur  et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **STATUT** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **X / 100 PRIS** s'affiche sur l'écran.

11. TOUCHES DE NUMÉROTATION DIRECTE (1 À 9)

Vous pouvez utiliser les touches 1 à 9 du combiné pour accélérer la numérotation de vos appels. Maintenez ces touches appuyées pour composer le numéro de téléphone qui leur a été associé.

11.1. Affecter un contact à une touche de numérotation directe

1. Appuyez sur **OK**. Appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **RACCOURCI** et appuyez sur **OK**.



3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **TOUCHE 1** à **TOUCHE 9**, puis appuyez sur **OK**.
4. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**.
5. Saisissez un numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.
6. Saisissez un nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.
7. Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

11.2. Afficher le contact affecté à une touche de num. directe

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 11.1.
2. Le message **VOIR** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**.
3. Le numéro de téléphone et le nom du contact s'affichent sur l'écran.

Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

11.3. Modifier le contact affecté à une touche de num. directe

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 11.1.
2. Le message **VOIR** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **MODIFIER** et appuyez sur **OK**.
3. Modifiez le numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

11.4. Supprimer le contact affecté à une touche de num. directe

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 11.1.
2. Le message **VOIR** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

12. LISTE NOIRE

Cette fonction requiert une souscription préalable au service "Présentation du numéro" de votre opérateur téléphonique.

Votre téléphone vous permet de bloquer certains numéros de téléphone (jusqu'à 100) en les consignand dans une liste noire. Si un appel entrant est identifié comme venant de cette liste, l'appel sera rejeté en silence. L'appel bloqué est enregistré dans le journal des appels, avec le symbole , comme illustré ci-dessous :



12.1. Ajouter un contact dans la liste noire

1. Appuyez sur **OK**. Appuyez sur ▼ jusqu'à sélectionner **INDESIRABL** et appuyez sur **OK**.
2. Si la liste est vide, le message **VIDE** s'affiche pendant 3 secondes puis est remplacé par le message **AJOUTER**. Si la liste n'est pas vide, appuyez sur **OK**. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur **OK**, saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.
4. Saisissez un nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.
5. Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

12.2. Afficher un contact de la liste noire

1. Sélectionnez une entrée de la liste noire et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **VOIR** et appuyez sur **OK**.
3. Le numéro de téléphone et le nom du contact s'affichent sur l'écran.

Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

12.3. Modifier un contact de la liste noire

1. Sélectionnez une entrée de la liste noire et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **MODIFIER** et appuyez sur **OK**.
3. Modifiez le numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le nom et appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

12.4. Supprimer un contact de la liste noire

1. Sélectionnez une entrée de la liste noire et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

12.5. Supprimer tous les contacts de la liste noire

1. Sélectionnez une entrée de la liste noire et appuyez sur **OK**.
2. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **TOUT SUPP.** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **CONFIRMER?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

12.6. Nombre d'entrées de la liste noire

Vous pouvez connaître à tout moment le nombre de contacts qui ont été ajoutés à la liste noire (au plus 100).

1. Appuyez sur **OK**. Appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **INDESIRABL** et appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur **OK**. Le message **AJOUTER** s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **STATUT** et appuyez sur **OK**.
4. Le message **X / 100 PRIS** s'affiche sur l'écran.

13. ALERTES

Cette fonction vous aide à vous rappeler de vos événements importants, par un enregistrement vocal ou une sonnerie. L'alerte peut être déclenchée **une fois uniquement**, chaque jour, du lundi au vendredi ou samedi et dimanche, toujours à l'heure que vous avez spécifiée.

Chaque alerte est limitée à 2 minutes.

13.1. Choisir une alerte, définir l'heure et la fréquence

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **RAPPEL** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **ALARME 1** à **ALARME 10** et appuyez sur **OK**.
4. **ON/OFF** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **ON**.
5. Saisissez l'heure et appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la fréquence **UNE FOIS, QUOTIDIEN, LUN-VEND** ou **SAM-DIM**.
7. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

13.2. Sélection de la mélodie pour l'alerte

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 13.1.
2. Le message **ON/OFF** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **MELODIE** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une mélodie.
4. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

13.3. Renommer l'alerte

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 13.1.
2. Le message **ON/OFF** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▼** jusqu'à sélectionner **RENOMMER** et appuyez sur **OK**.
3. Remplacez **ALARME** par le nom que vous désirez (au plus 9 lettres ou chiffres).
4. Appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Remarque : en cas d'erreur dans la saisie d'un numéro ou d'un nom, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre.

13.4. Alerte par message vocal

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 13.1.
2. Le message **ON/OFF** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▼ jusqu'à sélectionner **MEMO VOCAL** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **LIRE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur ▼ jusqu'à sélectionner **ENREGISTR.** et appuyez sur **OK** pour démarrer l'enregistrement.
4. Le message **ENREGISTR....** s'affiche sur l'écran. Parlez après le bip.
5. Appuyez sur **OK** pour terminer l'enregistrement et l'écouter.
6. Appuyez une fois sur  pour revenir au menu précédent ou maintenez le enfoncé pour revenir en mode veille.

Remarques :

1. Pour écouter le mémo que vous avez enregistré à l'étape 3, sélectionnez **LIRE** et appuyez sur **OK**. Le message **ECOUTE MEMO VOCAL** s'affiche sur l'écran.
2. Pour supprimer le mémo que vous avez enregistré à l'étape 3, sélectionnez **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**. Le message **REINITIAL. PARAMETRES** s'affiche sur l'écran et le mémo est supprimé.
3. En l'absence de mémo vocal, seule la mélodie retentira pendant 2 minutes à l'heure de l'alerte.

14. RÉPONDEUR AUTOMATIQUE

La mémoire du répondeur vous permet d'enregistrer environ 30 minutes d'annonces, messages et mémos.

Remarque : la fonction répondeur automatique se déclenche après 14 sonneries, même lorsqu'elle est désactivée, afin de permettre l'accès à distance.

14.1. Activation/désactivation du répondeur automatique

Une fois activé, le répondeur permettra à vos correspondants de laisser un message sur votre boîte vocale.

La LED rouge  sur la base et l'icône  sur le combiné sont allumées lorsque le répondeur est activé.

Activation/désactivation depuis le combiné sans fil :

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à sélectionner **REP ON/OFF** et appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **ON** ou **OFF** et appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Activation/désactivation depuis la base :

Appuyez sur la touche  de la base pour activer/désactiver le répondeur.

Remarque : lorsque le répondeur automatique est désactivé, la LED  sur la base et l'icône  sur le combiné sont éteintes.

14.2. Lecture des messages

Lorsque 2 nouveaux messages vocaux ont été enregistrés, le message "2 NOUVEAUX MESSAGES" s'affiche sur l'écran du combiné et l'icône  clignote sur ce même écran, tandis que la LED rouge  clignote sur la base.

Lorsque la mémoire est pleine, le message MEM PLEINE s'affiche sur l'écran.

Écouter les nouveaux messages depuis le combiné sans fil :

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
 2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**.
- Pour lire les nouveaux messages, appuyez sur **OK** afin de sélectionner **LECTURE**.
 - L'heure et la date du message qui est actuellement lu s'affichent sur l'écran du combiné.



- **FIN DES MESSAGES** apparaît lorsque tous les messages ont été lus.

Options disponibles pendant la lecture :

- Appuyez sur  pour entendre les messages dans l'écouteur du combiné.
- Glissez  vers le haut ou vers le bas, sur le côté du combiné, pour ajuster le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur 6 pour passer au message suivant.
- Appuyez sur 4 pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur 4 pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur 2 pour supprimer le message en cours.
- Appuyez sur 5 ou sur  pour arrêter.

OU

Pendant la lecture, appuyez sur **OK** pour sélectionner les options :
STOP / SUIVANT / PRECEDENT / SUPPRIMER

Écoute des nouveaux messages depuis la base :

1. Appuyez sur **▶/■** pour écouter les nouveaux messages dans le haut-parleur de la base. La fin de la lecture vous est signalée par un long bip.
2. Pour écouter les anciens messages, réappuyez sur **▶/■**.

Options disponibles pendant la lecture :

- Glissez  vers le haut/bas sur le côté de la base pour ajuster le volume dans le haut-parleur.
- Appuyez sur  pour répéter le message en cours de lecture.
- Appuyez sur  pour supprimer le message en cours.
- Appuyez sur  pour arrêter.
- Appuyez sur  pour diminuer la vitesse de lecture.

14.3. Suppression des anciens messages

Supprimer tous les anciens messages depuis le combiné :

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **LECTURE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **EFF MSG LU** et appuyez sur **OK**.
4. Le combiné affiche le message **CONFIRMER?** Appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Le combiné affiche le message **EFFACEMENT...**, puis le message **EFFACE**. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Supprimer un message depuis la base :

1. Appuyez sur  pour écouter les nouveaux ou les anciens messages dans le haut-parleur de la base.
2. Appuyez sur  pour supprimer le message que vous écoutez. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Supprimer tous les anciens messages depuis la base :

1. En mode veille, maintenez  enfoncé pour supprimer tous les anciens messages. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

14.4. Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo destiné à un autre utilisateur.

1. Appuyez sur **OK** en mode veille pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REPONDEUR**, puis appuyez sur **OK**.
3. Le message **LECTURE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **MEMO** et appuyez sur **OK**.
4. Le message **ENREGISTR.** s'affiche sur l'écran. Parlez après le bip sonore, en direction du microphone.
5. Appuyez sur **OK** pour terminer l'enregistrement. **ECOUTE MEMO...** s'affiche sur l'écran. Le message est lu, puis le menu précédent réapparaît.
6. Lorsqu'un autre utilisateur écoute le mémo (voir la procédure pour le combiné et la base dans la section 14.2), l'heure et la date de son enregistrement s'affichent sur l'écran pour une écoute depuis le combiné.



Remarques :

- Le message **MEM PLEINE** s'affiche sur l'écran lorsque vous voulez enregistrer un mémo alors que la mémoire est pleine.
- Chaque mémo est limité à 4 minutes.
- Les mémos durant moins de deux secondes ne sont pas conservés

14.5. Annonces (OGM)

Le téléphone vous est fourni avec une annonce déjà enregistrée dont voici le texte : "Veuillez laisser un message après le bip sonore." Si ce texte vous convient, vous pouvez le conserver. Dans le cas contraire, enregistrez l'annonce que vous désirez.

14.5.1. Lecture de l'annonce

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REPONDEUR** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **LECTURE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. REP** et appuyez sur **OK**.
4. Le message **FILTRAGE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **MESSAGE** et appuyez sur **OK**.
5. Le message **LIRE** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **OK**. Le message **ECOUTE ANNONCE...** s'affiche sur l'écran et vous entendez l'annonce par défaut.

14.5.2. Enregistrement d'une annonce spécifique

1. Répétez les instructions 1 à 4 de la section 14.5.1.
2. Le message **LIRE** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors sur **▼** jusqu'à sélectionner **ENREGISTR.** et appuyez sur **OK**.
3. Le message **ENREGISTR....** s'affiche sur l'écran. Parlez après le bip sonore.
4. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur **OK**. **ECOUTE ANNONCE...** s'affiche sur l'écran et vous entendez l'annonce que vous venez d'enregistrer.

Remarques :

- L'annonce est limitée à 90 secondes.
- Les annonces durant moins de deux secondes ne sont pas conservées.

14.5.3. Supprimer votre annonce

1. Répétez les instructions 1 à 4 de la section 14.5.1.
2. Le message **LIRE** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors sur **▼** jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK**.

1. Répétez les instructions 1 à 4 de la section 14.5.1.
2. Le message **LIRE** s'affiche sur l'écran. Appuyez alors sur  jusqu'à sélectionner **SUPPRIMER** et appuyez sur .
3. Le message **REINITIAL. PARAMETRES** s'affiche sur l'écran. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

14.6. Réglages du répondeur

14.6.1. Délai de réponse

Vous choisissez le nombre de sonneries qui retentiront avant que le répondeur automatique réponde et démarre la lecture de l'annonce. Les options suivantes vous sont proposées : de 2 à 10 sonneries ou ECO TAX.

L'option ECO TAX déclenche le répondeur automatique après 2 sonneries lorsque vous disposez de nouveaux messages et après 4 sonneries en l'absence de nouveau message.

1. Appuyez sur  en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REPONDEUR**, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REGL. REP**, puis appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **NB SONNER.**, puis appuyez sur .
5. Appuyez sur  ou  et sélectionnez **2, 4, 6, 8, 10** sonneries ou **ECO TAXES**, puis appuyez sur  pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

14.6.2. Durée d'enregistrement

Vous choisissez la durée maximale d'enregistrement des messages laissés par vos correspondants.

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 14.6.1
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **DUREE MSG**, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **60s, 120s, 180s** ou **ILLIMITE**, puis appuyez sur  pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

14.6.3. Filtrage des appels

Cette fonction vous permet d'écouter en direct le message laissé par votre correspondant sur votre boîte vocale. Une fois activé, le filtrage est automatique sur la base, mais vous pouvez également écouter depuis un combiné en pressant .

Vous pourrez ainsi écouter le message sans être entendu de l'appelant.

Si vous souhaitez décrocher pendant l'écoute du message, appuyez sur  sur le combiné ou appuyez sur  sur la base. Le répondeur s'arrête automatiquement et votre correspondant peut vous entendre. Le début de message laissé sur votre boîte vocale est tout de même sauvegardé.

1. Répétez les instructions 1 à 3 de la section 14.6.1
2. Le message **FILTRAGE** s'affiche sur l'écran, appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **ON** ou **OFF**, puis appuyez sur  pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Options disponibles sur la base pendant l'enregistrement d'un message :

- Glissez le curseur  vers le haut/bas sur le côté de la base pour ajuster le volume dans le haut-parleur.
- Appuyez sur  pour désactiver temporairement la fonction.

Options disponibles sur le combiné sans fil pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur  pour activer temporairement la fonction si elle est désactivée.
- Glissez le curseur  vers le haut ou vers le bas sur le côté du combiné pour ajuster le volume dans le haut-parleur.
- Appuyez sur  pour désactiver temporairement la fonction.

14.6.4. Accès à distance au répondeur

Depuis tout téléphone à numérotation à fréquences vocales, vous pouvez accéder à distance à votre répondeur automatique.

Vous pouvez ainsi connaître les messages qui sont arrivés et piloter certaines fonctions du répondeur. Cet accès nécessite la saisie d'un code PIN à 2 chiffres.

Pour activer l'accès à distance :

1. Appuyez sur  en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REPONDEUR** et appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **REGL. REP**, puis appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **ACCES DIST**, puis appuyez sur .
5. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **ON** ou **OFF**, puis appuyez sur  pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Pour changer le code d'accès à distance

1. Répétez les instructions 1 à 3 ci-dessus.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner **MODIF. PIN**. Appuyez sur  et tapez les 2-nouveaux chiffres du code.
3. Appuyez sur  pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation

Pour accéder à distance à votre répondeur automatique :

Depuis tout téléphone à numérotation à fréquences vocales, vous pouvez activer et désactiver à distance votre répondeur et écouter les messages qu'il a enregistrés.

1. Composez votre propre numéro de téléphone depuis un téléphone à numérotation à fréquences vocales.
2. Votre répondeur automatique répond à cet appel et lit votre annonce. Tapez sur la touche , puis sur les 2 chiffres de votre code d'accès à distance (par défaut 00).
3. Selon l'opération que vous voulez effectuer, tapez sur la touche correspondante depuis le téléphone distant, comme expliqué ci-dessous :

Touche	Description
2	Supprime le message en cours de lecture.
4	Répète le message en cours. Appuyez deux fois pour lire le message précédent.
5	Lit tous les messages
6	Lit le message suivant.
7	Active le répondeur automatique.
9	Désactive le répondeur automatique.

Remarques :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 minutes, le répondeur coupe la communication.
- Même lorsque le répondeur automatique est désactivé, il se déclenche après 14 sonneries et lit l'annonce.

14.6.5. Sonnerie d'alerte sur message

Lorsque cette fonction est active (On), la base sonne une fois toutes les 10 secondes pour vous notifier de l'arrivée de nouveaux messages. Elle s'arrête aussitôt que vous avez pris connaissance de tous les messages en attente.

1. Appuyez sur **OK** en mode veille.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REPONDEUR**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **REGL. REP**, puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à sélectionner **ALERTE MSG**, puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **ON** ou **OFF**, puis appuyez sur **OK** pour valider. Vous entendrez une sonnerie de confirmation.

Pour arrêter temporairement la sonnerie d'alerte de message, tapez sur une touche de la base. Elle sera automatiquement réactivée pour le prochain message.

15. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Portée en terrain découvert	Jusqu'à 300 mètres*
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres*
Autonomie du combiné (moyenne)	10 heures en conversation** 100 heures en attente**
Nombre de combinés	Jusqu'à 4
Mode interphone	Oui
Conférence	Oui (1 correspondant extérieur + 2 correspondants internes)

<p>Branchement électrique /Base Adaptateur secteur /Chargeur</p>	<p>Base : N° de modèle : CS6F060080FGF, CS6F0600080FBF, S006AKB0600080 Entrée : 100-240 V/50-60 Hz/0,2 A Sortie : 6 V CC/800 mA Chargeur : RJ-AS060450E002, RJ-AS060450B001, VT04EEU06045, VT04EUK06045 Entrée : 100-240 V/50-60 Hz/0,15 A Sortie : 6 V CC/450 mA Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. Courant alternatif monophasé, à l'exclusion de l'installation informatique qui est définie par la norme EN60950. Attention : d'après cette norme, la tension du réseau est qualifiée de dangereuse.</p>
<p>Branchement téléphonique</p>	<p>Appareil conçu pour une connexion sur une ligne téléphonique analogique de classe TNV3 (telecommunications network voltage – tension du réseau de télécommunications), définie par la norme EN60950.</p>
<p>Batteries</p>	<p>AAA NiMH – 1,2 V (3 piles) Utilisez uniquement les piles fournies avec le téléphone. L'utilisation de piles d'un autre type présente un risque d'explosion. Débarrassez-vous de vos piles usagées conformément aux règles de protection en vigueur dans votre région.</p>
<p>Températures de fonctionnement</p>	<p>Entre 5°C et 40°C</p>

* Les valeurs peuvent changer selon l'environnement.

** Dépend du niveau de charge initial des piles.

16. DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec votre téléphone, consultez la liste ci-dessous.

Face à un problème, commencez toujours par retirer les piles de tous les combinés que vous avez installés et attendez environ 1 minute. Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la base, puis rebranchez-le. Réinstallez les piles dans les combinés.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez que vous avez installé les piles correctement.
- Vérifiez que la base est branchée à la prise secteur.

Le message "0 LIGNE" apparaît sur l'écran

- Vérifiez la connexion du cordon téléphonique sur le téléphone.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique qui est fourni avec le téléphone.
- Le cordon téléphonique est peut-être défectueux. Essayez avec un nouveau cordon.
- Débranchez votre téléphone et installez un autre téléphone. Si vous n'entendez aucune tonalité de ligne avec cet autre téléphone, le problème provient probablement du câblage de la ligne ou de votre service local. Contactez votre opérateur local.

Absence de tonalité

- Vérifiez la connexion du cordon téléphonique sur le téléphone.
- Vérifiez que la prise secteur fonctionne.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique qui est fourni avec le téléphone.
- Le cordon téléphonique est peut-être défectueux. Essayez avec un nouveau cordon.
- Rapprochez le combiné sans fil de la base, au cas où il serait hors de portée.
- Débranchez votre téléphone et installez un autre téléphone. Si vous n'entendez aucune tonalité de ligne avec cet autre téléphone, le problème provient probablement du câblage de la ligne ou de votre service local. Contactez votre opérateur local.

Impossible de composer ou recevoir un appel

- Vérifiez que la prise secteur fonctionne.
- Vérifiez si les piles doivent être rechargées.
- Si une panne de courant s'est produite, posez le combiné sur la base, attendez 10 secondes et réessayez. Si le problème persiste, retirez les piles et débranchez le cordon secteur. Attendez 10 minutes, réinstallez les piles, rebranchez le cordon secteur et réessayez.
- Si vous utilisez un autocommutateur privé (PABX), vérifiez si vous devez taper un code d'accès.

Votre enregistrement vocal n'est pas lu lors d'un appel entrant correspondant à l'un de ceux enregistrés dans les positions mémoire 1 à 4

- Le volume de la sonnerie est trop bas.
- L'enregistrement vocal dans les positions mémoire 1 à 4 ne s'est pas terminé correctement. Recommencez selon les instructions de la section 7.3.
- Vous n'avez pas souscrit au service Identification de l'Appelant ou ce service n'est pas disponible.

La sonnerie du combiné sans fil ne retentit pas

- Le volume de la sonnerie est trop bas.
- Vérifiez la connexion avec le secteur.
- Vérifiez que le combiné sans fil est bien appairé avec la base.

Rien ne s'affiche sur l'écran du combiné sans fil

- Les piles sont déchargées ou mal installées.
- Rechargez ou remplacez les piles.

Le combiné affiche le message "REPOSER SUR BASE "

- Vérifiez la connexion avec le secteur.
- Vérifiez que le combiné sans fil est à portée de la base.

Absence d'annonce d'identificateur vocal depuis le combiné sans fil lorsque la sonnerie retentit

- Ce problème doit disparaître après 1 minute en mode veille.

La tonalité « occupé » retentit lorsque vous appuyez sur la touche du combiné

- Vérifiez que le combiné sans fil est à portée de la base.
- Un autre combiné sans fil, également appairé avec la base, a déjà pris la ligne.

Des parasites sont audibles dans le téléphone ou tout autre équipement électrique placé à proximité

- Parfois, votre téléphone peut interférer avec d'autres équipements électriques s'il est placé trop près de ceux-ci. Nous vous recommandons d'éloigner votre téléphone d'au moins un mètre des appareils électriques ou des obstacles métalliques afin d'éviter tout risque d'interférence.
- Si vous utilisez une connexion ADSL internet, placez des micro-filtres pour éviter les interférences.

Le répondeur automatique n'enregistre aucun message

- Vérifiez que vous avez activé le répondeur automatique.
- Si la mémoire est pleine, supprimez quelques messages pour libérer de l'espace.

Impossible d'entendre les messages depuis un autre téléphone

- Peut-être avez-vous modifié le code PIN d'accès à distance ?
- Vérifiez que vous appelez depuis un téléphone à numérotation à fréquences vocales. Pour cela, vous devez entendre une tonalité lorsque vous composez un numéro.
- Le répondeur automatique n'a peut-être pas détecté le code d'accès à distance du fait de la lecture de l'annonce. Réessayez en tapant rapidement ce code.
- Des interférences perturbent la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez votre appel.

Le message Voicemail et l'icône s'affichent sur l'écran

L'indication voicemail est indépendante du répondeur automatique. Lorsque l'icône  apparaît sur l'écran, elle vous informe que votre fournisseur de service téléphonique a reçu un message vocal et que vous pouvez le récupérer. Contactez-le pour savoir exactement comment accéder à votre messagerie vocale.

Le vendeur auquel vous avez acheté votre téléphone peut vous fournir des informations ainsi qu'un service après-vente.

17. GARANTIE

Vous êtes priés de lire attentivement le guide d'utilisation inclus dans ce coffret.

Swissvoice Xtra 2155 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Le produit que vous venez d'acheter est un produit technologique, il doit être manipulé avec soin.

A noter : vous disposez d'une garantie légale sur ce produit conformément à la réglementation applicable à la vente des biens de consommation dans le pays dans lequel vous avez effectué cet achat.

Pour toute information relative à cette garantie légale, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Sans préjudice de la garantie légale dont les produits bénéficient, ATLINKS garantit que le produit figurant dans le présent coffret est conforme à ses spécifications techniques figurant dans le guide d'utilisation inclus dans le présent coffret, et ce pendant une période de garantie, comptée à partir de la date d'achat du Produit neuf, la date figurant sur votre facture ou votre ticket de caisse où est indiqué le nom de votre revendeur faisant foi, et égale à :

Vingt quatre (24) mois pour l'appareil téléphonique, à l'exclusion des consommables, accessoires et batteries.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie pendant la période de garantie, vous devez retourner le Produit au complet, auprès de votre revendeur, accompagné de la preuve d'achat, constituée par la facture ou le ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de série du Produit, suivant l'apparition ou la découverte de la défectuosité.

ATLINKS s'engage à réparer tout élément défectueux du fait d'un vice de conception, de matière ou de fabrication, à ses frais, ou à le remplacer, à ses frais, par un élément identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalités et de performances.

Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles à des conditions commerciales normales, le Produit vous sera remboursé ou remplacé par un Produit équivalent.

Dans la limite maximum autorisée par le droit applicable, le produit ou l'élément de remplacement, qui peut être neuf ou reconditionné, est garanti pendant une période de quatre vingt dix (90) jours à compter de la date de réparation ou jusqu'à la date de fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à quatre vingt dix (90) jours, étant précisé que toute période d'immobilisation du Produit d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie restant à courir.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Installation ou utilisation non conforme aux instructions figurant dans le guide de l'utilisateur,
- Mauvais branchement ou utilisation anormale du Produit, notamment avec des accessoires non compatibles, comme indiqué sur le guide d'utilisation,
- Produit ouvert, modifié ou dont les pièces ont été remplacées par des pièces non agréées, numéro de série effacé, illisible, détérioré,
- Usure normale, y compris l'usure normale des accessoires, batteries et écrans,
- Non respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation,
- Produit ayant subi un choc ou une chute,
- Produit détérioré par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou des rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions de température, d'humidité ou autres conditions ambiantes excessives ou toute autre cause extérieure au produit,
- Une négligence ou un entretien défectueux,
- Une intervention, une modification ou une réparation effectuées par une personne non agréée par ATLINKS.

Si le Produit retourné n'est pas couvert par la garantie, vous recevrez un devis de réparation qui mentionnera le coût d'analyse et les frais de transport qui vous seront facturés si vous souhaitez que le Produit vous soit retourné.

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez acheté le Produit, à condition que ce pays soit un membre de l'Union Européenne.

Sous réserve des dispositions légales en vigueur, toutes garanties autres que celles décrites aux présentes sont expressément exclues.

DANS LA MESURE MAXIMUM AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE,

A) LA PRÉSENTE GARANTIE EST, EXCLUSIVE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, DES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN OBJET PARTICULIER;

B) ATLINKS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR PERTE OU DÉTERIORATION DE DONNÉES, PERTE D'USAGE MANQUE À GAGNER, PERTE DE CHANCE, DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE REVENUS, PERTES D'EXPLOITATION, DOMMAGES INDIRECTS, IMMATERIELS, CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS;

C) LA RESPONSABILITÉ DE SWISSVOICE EST LIMITÉE À LA VALEUR D'ACHAT DU PRODUIT, SAUF FAUTE LOURDE OU INTENTIONNELLE, ET SAUF DOMMAGE CORPOREL.

18. SÉCURITÉ

En cas de danger électrique, l'adaptateur secteur joue le rôle de disjoncteur 230 V. Aussi, par précaution, installez-le à proximité de l'appareil et veillez à ce qu'il soit facilement accessible. Pour isoler le téléphone du secteur, débranchez l'adaptateur secteur de la prise 230 V CA/50 Hz.

Si l'adaptateur secteur tombe en panne, remplacez-le par un modèle identique. Nous vous recommandons de toujours conserver un téléphone conventionnel - qui ne nécessite pas d'alimentation électrique – au cas où.

! N'utilisez pas votre téléphone pour avertir d'une fuite de gaz alors que vous vous tenez à proximité de cette fuite !

Évitez d'utiliser votre téléphone pendant un orage.

N'essayez pas d'ouvrir les piles : elles contiennent des substances chimiques. En cas de fuite, évitez que ces substances n'entrent en contact avec la peau, les yeux, le nez et la bouche. En cas de contact, rincez la partie affectée pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante, puis consultez un médecin le plus vite possible. Nettoyez le téléphone avec du papier absorbant ou un chiffon sec et contactez votre revendeur pour obtenir de nouvelles piles.

Le soussigné, ATLINKS EUROPE, déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.swissvoice.net

Puissance d'émission maximale: 24dBm

Plage de fréquence: 1880-1900MHz

Swissvoice Xtra 2155



19. ENVIRONNEMENT



Ce symbole signifie que vous devez déposer votre appareil électronique à un point de collecte distinct si vous voulez vous en débarrasser, et non le jeter avec les ordures ménagères. L'Union européenne a mis en place un système de collecte et de recyclage dont les fabricants sont responsables

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des pièces qui sont certes nécessaires à leur bon fonctionnement, mais néanmoins être dangereuses pour la santé et l'environnement si elles ne sont pas manipulées ou éliminées de manière appropriée. Aussi ne devez-vous pas vous débarrasser de votre appareil en le jetant avec vos ordures ménagères.

Si l'appareil vous appartient, déposez-le au point de collecte local approprié ou remettez-le au vendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, conformez-vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si vous avez loué l'appareil ou l'avez reçu en dépôt, contactez votre prestataire de services.

Soucieux de préserver l'environnement, ATLINKS a équipé cet appareil d'une alimentation électrique à commutation offrant une meilleure efficacité énergétique. Outre une très faible consommation électrique, cette solution présente un format plus compact que les alimentations conventionnelles de la gamme précédente.

Débarrassez-vous des piles usagées de votre téléphone (s'il fonctionne avec des piles) conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement. Respectez les réglementations locales.

Déposez vos piles usagées auprès de votre revendeur ou d'un centre de recyclage agréé.

Aidez-nous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons !



DECLARATION DE CONFORMITE CE

ATLINKS EUROPE
147, Avenue Paul Doumer,
92500, Rueil-Malmaison
FRANCE

Déclare, sous notre seule responsabilité, que le produit :

Marque = **SWISSVOICE** Modèle = **XTRA 2155, XTRA 2155 Duo, XTRA 2155 Trio** Description du produit = **DECT**

est conforme :

- aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RED (2014/53/EU) en se basant sur les normes et autres documents normalisés suivants :
 - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013)
 - EN 301406 V2.2.2 (2016)
 - Puissance d'émission maximale (NTP): 24dBm
 - Plage de fréquence: 1897.344MHz ~ 1881.792MHz (Fc = F0 - c x 1.728 MHz; F0 = 1 897.344 MHz, c = 0, 1, ..., 9.)
 - Draft EN 301489-01 V2.2.0 (2017) / Draft EN 301489-08 V2.2.0 (2017)
 - EN 60479 (2010) / EN 50663 (2017) / EN 62311 (2008)

- au règlement (CE) N° 278/2009 de la Commission des Communautés européennes, du 6 avril 2009 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes
- A la Directive RoHS 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Cette conformité s'entend pour autant que les produits pour lesquels elle est donnée soient installés et utilisés suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Rueil-Malmaison, 30/03/2018

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe

ATLINKS

147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON France
RCS Nanterre 508 823 747
www.swissvoice.net

Le logo SWISSVOICE est une marque déposée sous licence
Swissvoice International SA.

© Swissvoice International - Reproduction interdite.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications de
ses produits afin de les améliorer techniquement ou de se
conformer à de nouvelles réglementations.

Swissvoice Xtra 2155
A/W No.: 10001896 Rev.2 (FR)
Printed in China